

I. AUFGABEN

| Produktbereich | Produktgruppe | Produkt |
|---------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------|
| 26 Theater, Konzerte, Musikschulen | 26.10 Theater | 26.10.01 Musiktheater |
| | | 26.10.02 Sprechtheater |
| | | 26.10.03 Tanztheater/Ballett |
| | | 26.10.04 Eigene auswärtige Gastspiele |
| | | 26.10.05 Gastspiele anderer Ensembles im eigenen Haus |
| | | 26.10.06 Kinder- und Jugendtheater |
| | | 26.10.07 Sonderveranstaltungen |
| | 26.20 Musikpflege | 26.20.01 Philharmonische Konzerte |
| | | 26.20.02 Kammerkonzerte |
| | | 26.20.03 Sonderkonzerte |
| | | 26.20.04 Förderung der Musik |
| | | 26.20.05 Eigene auswärtige Gastspiele |
| | | 26.20.06 Gastspiele andere Ensembles |

Personal:

| | 2009 / 2010 | 2010 / 2011 |
|--------------------------------------------|-------------|---------------------|
| | Soll | Soll |
| Künstlerisches Personal | 137,3 | 137,3 |
| Personal im Stellenplan incl. Orchester | 158,0 | 157,0 ¹⁾ |
| Gesamt | 295,3 | 295,3 |

Detailliertere Informationen sind dem Stellenplan zu entnehmen.

¹⁾ Einsparung von 2 halben Planstellen vorbehaltlich der Stellenplanberatungen

Leitung:

Intendant: Peter Spuhler

Für den Konzertbereich Generalmusikdirektor: Cornelius Meister

II. FINANZZIELE UND GESAMTBUDGET

| Allgemeine Finanzziele Spielzeit 2010 / 2011 | Abweichende Ziele Spielzeit 2010 / 2011 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> Basis für die <u>Personal- und Versorgungsaufwendungen</u> 2011 ist der um die Bewirtschaftungsvorgaben fortgeschriebene Haushaltsansatz des Jahres 2010. Dieser wird zum Ausgleich der Tarif-/Besoldungssteigerungen sowie der Steigerungen im Bereich der Personalnebenkosten pauschal um 1,5 % erhöht. Auf dieser neuen Basis erfolgt zur Realisierung eines Einsparbetrags für den Gesamthaushalt eine Reduzierung um 1%. Reduzierung der Aufwendungen für <u>Sach- und Dienstleistungen</u> sowie der <u>sonstigen ordentlichen Aufwendungen</u>. Dabei erfolgt eine differenzierte Betrachtung für jede einzelne Kostenart mit folgenden unterschiedlichen Vorgaben: <ul style="list-style-type: none"> Deckelung auf dem Niveau des Rechnungsergebnisses 2009 Reduzierung des Ergebnisses 2009 um 5% Reduzierung des Planwertes 2010 um 15% | <ul style="list-style-type: none"> Bereitstellung von zusätzlichen Mitteln im Rahmen des Intendantzwechels zur folgenden Spielzeit 2011/2012. Überschreitung des zulässigen Gesamtbudgets um 211 T€. Dabei bereits berücksichtigt ist der Verzicht einer neuen Produktion im Rahmen der Schlossfestspiele. |

Budgetspezifische Finanzziele für die Spielzeit 2010 / 2011

Alle Erträge werden für unecht deckungsfähig erklärt (**Zuschussbudget**) mit folgenden Ausnahmen:
Auflösung von Zuschüssen

| Gesamtbudget Theater und Philharmonisches Orchester (Amt 44) | Plan Spielzeit 2010/2011 € | Plan Spielzeit 2009/2010 € | Plan Spielzeit 2008/2009 € |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Zuwendungen und allgemeine Umlagen | 5.764.700 ¹⁾ | 5.537.310 | 5.537.310 |
| Öffentlich rechtliche Leistungsentgelte | 2.059.500 | 2.041.000 | 2.039.000 |
| Privatrechtliche Leistungsentgelte | 262.200 | 276.000 | 276.000 |
| Kostenerstattungen und Kostenumlagen | 1.000 | 1.000 | 1.000 |
| Ordentliche Erträge | 8.087.400 | 7.855.310 | 7.853.310 |
| Personal- und Versorgungsaufwendungen | 14.650.000 | 14.941.600 | 14.714.100 |
| Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen | 2.794.600 | 3.155.770 | 2.921.710 |
| Bilanzielle Abschreibungen | ¹⁾ | 461.620 | 377.900 |
| Transferaufwendungen | 18.000 | 18.000 | 18.000 |
| Sonstige ordentliche Aufwendungen | 1.828.600 | 1.418.800 | 1.380.600 |
| Ordentliche Aufwendungen | 19.291.200 | 19.995.790 | 19.412.310 |
| Ordentliches Ergebnis (= ordentl. Erträge – ord. Aufwendungen) | -11.203.800 | -12.140.480 | -11.559.000 |
| (+) Erträge aus internen Leistungen | 6.350 | 6.350 | 6.350 |

| | | | |
|-------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|
| (-) Aufwendungen für interne Leistungen | 105.500 ¹⁾ | 2.320.480 | 2.255.520 |
| (-) Kalkulatorische Kosten | ¹⁾ | 425.710 | 314.730 |
| Veranschlagtes Kalkulatorisches Ergebnis | -99.150 | -2.739.840 | -2.563.900 |

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Veranschlagtes Nettoressourcenergebnis (-/+) (= ordentl. Ergebnis + veran. kalk. Ergebnis) | -11.302.950 | -14.880.320 | -14.122.900 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|

1) Im Plan 2010 / 2011 noch nicht enthalten sind die bilanziellen Abschreibungen, die internen Leistungsverrechnungen (z.B. Steuerung, Steuerungsunterstützung) und die kalkulatorischen Kosten sowie die Auflösung von Zuweisungen und Zuschüssen bei den ordentlichen Erträgen. Technisch bedingt können diese erst nach Abschluss der Gesamtplanung der Stadt Heidelberg für 2011 und 2012 ergänzt werden. Ebenfalls vom Abschluss der Gesamtplanung abhängig ist die Verteilung der Planansätze auf die einzelnen Produktgruppen/ Produkte. Im Haushaltsplanentwurf der Stadt Heidelberg, sind diese dann entsprechend berücksichtigt.

Erläuterungen:

Erträge

Zuwendungen und allgemeine Umlagen

Mehrerträge in der Spielzeit 2010/2011 ins besondere infolge der Erhöhung der Zuweisungen vom Land.

Öffentlich rechtliche Leistungsentgelte

Berücksichtigt ist eine Erhöhung der Eintrittspreise i. H. v. 5% zum 01.09.2010.

Aufwendungen

Personal- und Versorgungsaufwendungen

Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

Siehe auch Ausführungen bei den abweichenden Finanzziele.

| Ziele | Maßnahmen / Indikatoren der Zielerreichung |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • mit der Universität • mit der PH • mit Theaterakademien | <p>und andere Institutionen der Stadt, z.B. mit der Sammlung Prinzhorn, mit dem Medienforum, mit dem Subkulturellen Fortschritt, mit dem Heidelberger Kunstverein, mit dem Dokumentationszentrum Sinti und Roma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zusammenarbeit mit Theatergruppen und anderen Institutionen der Universität, z.B. Lesungen und Gespräche mit Poetikdozenten, Veranstaltungen mit den HNO Abteilung der Kopfklinik • Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Hochschule im Vorfeld von Veranstaltungen und im Bereich Opernpädagogik • Initiative zum Aufbau eines Lehrstuhls für Theaterwissenschaften in Baden-Württemberg • Aufbau einer Zusammenarbeit mit der neuen Theaterakademie des Landes • Intensivierung der Zusammenarbeit mit der Hessischen Theaterakademie |
| <p>Bedeutungssteigerung des Orchesters</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Durchführung von 2 Gastkonzerten • Durchführung des Heidelberger Künstlerinnenpreises • Fortführung von Rundfunkmitschnitten und Bemühungen um CD-Aufnahmen • Weiterbildung historisch informierte Aufführungspraxis Barock |
| <p>Weiterführung der zweijährigen Kooperation mit einem ausländischen Theater</p> | <p>Weiterführung und Abschluss der zweijährigen Theaterpartnerschaft „Familienbande“ mit dem Teatron Beit Lessin, Tel Aviv mit einem Zuschussförderbetrag von insgesamt 150.000 € durch den Fonds Wanderlust der Kulturstiftung des Bundes. Geplant sind weitere 3 israelisch-deutsche Koproduktionen (Stückaufträge und Stückentwicklungen), ein Personalaustausch und eine Videodokumentation.</p> |
| <p>Ausbau von „Kultur im Stadtteil“ Erschließung neuer Besucherkreise</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Konzeption und Durchführung eines spartenübergreifenden Vorhabens in Zusammenarbeit mit dem Haus der Jugend, z.B. Zusammenarbeit mit der Theatergruppe RAMPIG und mit Tanzgruppen • Durchführung einer Schauspielinszenierung an einem anderen Spielort innerhalb des Stadtgebiets • Fortsetzung des Projekts: Ermöglichung des Theaterbesuchs speziell für sehbehinderte Menschen / Gruppen und Ermöglichung des Theaterbesuchs speziell für hörgeschädigte Menschen / Gruppen |
| <p>Sanierung des Gebäudes Städtische Bühne/ Zukunftssicherung</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeit und Beratung bei der Sanierung des Theatergebäudes • Umweltstudie, umweltgerechtes Theater als europäisches Pilotprojekt |

| Ziele | Maßnahmen / Indikatoren der Zielerreichung |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Unterstützung bei der Einwerbung von weiteren Drittmitteln und des Bürgerkomitees |
| Bespielung der Ersatzspielstätte | <ul style="list-style-type: none"> • verstärkte Marketingmaßnahmen und Öffentlichkeitsarbeit zur Information der Kunden |
| Stärkung der Metropolregion / Weiterführung | <ul style="list-style-type: none"> • Leitung in der Festivalgruppe der Metropolregion • Verstärkung der gemeinsamen Bewerbung der Festivals in der Metropolregion • Mitarbeit beim Aufbau eines Kulturbüros für die Region Rhein-Neckar • Gemeinsame Projekte mit Nationaltheater Mannheim, Theater Ludwigshafen, Staatl. Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Mannheim im Rahmen der Zukunftsinitiative Rhein-Neckar-Dreieck, vor allem Festival junges Theater im Delta |
| <p>Neue Aufgaben in der Bildungsarbeit und der ästhetischen Erziehung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auf- und Ausbau des Theater- und Musikpädagogischen Programms in allen Sparten, insbesondere in der Oper, im Konzert, im Schauspiel und beim Kinder- und Jugendtheater • Verbesserung des Kontaktes zu den Schulen und Gewinnung von neuem, jungem Publikum für den Theater- und Konzertbereich • Arbeit mit Jugendlichen Wahrnehmung sozialer Verantwortung | <ul style="list-style-type: none"> • Intensivierung der Musik- und Konzertpädagogischen Arbeit • Weiterführung der Theaterpädagogischen Arbeit in den Bereichen Schauspiel und Kinder- und Jugendtheater • Organisation und Durchführung des Projekts „generationenübergreifende Lebenslinie“ • Durchführung des im Rahmen der Metropolregion durch die BASF geförderten theaterpädagogischen Kooperationsprojekt zusammen mit den Theatern Mannheim und Ludwigshafen, Festival Junges Theater im Delta • Mitwirkung bei der Baden-Württembergischen Theater- und Musikpädagogeninitiative • Fernperspektive: Aufbau einer „Jungen Oper“ • Fortführung und Optimierung der begonnenen Zusammenarbeit mit Lehrern und Schulen (Theaterkontaktlehrerkreises, regelmäßige Lehrertheatertreffs, E-Mail-Datei interessierter Lehrer usw.) • Schulbesuche von Orchestermusikern und öffentliche Hauptproben von Konzerten für Schulklassen • altersgerecht aufgearbeitete Opernproduktionen für Schulen • Weiterführung und Verbesserung des Schüler-Abonnements • Fortsetzung von Familienkonzerten in Schulen • Weiterführung der Hauptschulinitiative aller Sparten „Rückenwind“, z.B. in Zusammenarbeit mit der Waldparkschule HD • Aufbau eines Theaterprojekts des Kinder- und Jugendtheaters in Zusammenarbeit mit der |

Anlage 1 zur Drucksache: 0198/2010/BV

| Ziele | Maßnahmen / Indikatoren der Zielerreichung |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Jugendpsychiatrie Heidelberg <ul style="list-style-type: none">• Spartenübergreifendes Projekt mit dem Haus der Jugend• Weiterführung der Projekte in der Ganztageschule im Emmertsgrund• Initiierung eines runden Tisches „Netzwerker für Kids“ durch das KJT |
| Fortführung der Zusammenarbeit mit dem Bachchor | Weitere partnerschaftliche Zusammenarbeit auf der Grundlage des bestehenden Kooperationsvertrags mit dem Bachchor |
| Optimierung des Kartenverkaufs | <ul style="list-style-type: none">• Verbesserung des Kundenservices bei der Theaterkasse; insbesondere telefonische Erreichbarkeit• Weitere Verbesserung der Zusammenarbeit mit der Volksbühne• Aufbau eines Abo-Ringes mit Teilnehmern aus der Umgebung Heidelbergs / Bus-Abo |
| Kooperation in der Sparte Tanztheater | Weiterführung der Tanzkooperation mit dem Theater Freiburg |

Leistungen/Kennzahlen

| | Plan Spielzeit 2010 / 2011 | |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------|
| | Vorstellungen | Besucher |
| eigene OPERNZELT und THEATERKINO | 215 | 60.050 |
| Musiktheater | 70 | 26.250 |
| Sprechtheater TK | 80 | 10.000 |
| Sprechtheater OZ | 20 | 8.000 |
| Tanztheater TK | 6 | 600 |
| Märchen | 27 | 10.000 |
| Sonderveranstaltungen | 3 | 1.000 |
| Konzerte | 9 | 4.200 |
| fremde OPERNZELT und THEATERKINO | 29 | 11.810 |
| allgemein | 25 | 11.250 |
| Stückemarkt | 4 | 560 |
| eigene im zwinger1 | 82 | 6.800 |
| Sprechtheater | 70 | 6.000 |
| Tanztheater | 12 | 800 |
| fremde im zwinger1 | 12 | 1.000 |
| allgemein | 6 | 500 |
| Stückemarkt | 6 | 500 |
| eigene zwinger3 | 160 | 10.000 |
| Kinder- und Jugendtheater | 160 | 10.000 |
| fremde zwinger3 | 36 | 3.100 |
| allgemein | 10 | 1.000 |
| Schultheatertage und Delta | 20 | 1.500 |
| Stückemarkt | 6 | 600 |
| Stadthalle | 9 | 8.200 |
| Philharmonische Konzerte | 8 | 7.200 |
| Sonderveranstaltungen | 1 | 1.000 |
| eigene sonstige Spielstätten | 38 | 8.700 |
| Musiktheater | 15 | 4.500 |
| Liederabend | 5 | 750 |
| Tanztheater | 3 | 600 |
| Sprechtheater | 3 | 300 |
| Sonderkonzerte | 1 | 300 |
| Kammerkonzerte | 4 | 500 |
| Chorkonzerte | 4 | 1.500 |
| Sonderveranstaltungen | 3 | 250 |
| fremde sonstige Spielstätten | 3 | 200 |
| Schloss | 61 | 19.250 |
| Musiktheater | 5 | 3.500 |
| Liederabende | 2 | 500 |
| Sprechtheater | 19 | 4.700 |
| Kinder- u. Jugendtheater | 27 | 5.400 |
| Schlosskonzerte | 8 | 5.150 |
| eigene auswärtige Gastspiele | 37 | 3.150 |
| großes Haus | 5 | 750 |
| Kinder- u. Jugendtheater | 30 | 1.200 |
| Auswärtige Konzerte | 2 | 1.200 |
| Gesamt | 682 | 132.260 |

Finanzhaushalt 2011
Theater und Philharmonisches Orchester

| Projekt Bezeichnung | Ansatz 2011 in € | Ansatz 2010 in € | Ergebnis 2009 in € |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|
| Temporäre Betriebs- und Spielstättenauslagerung während der Sanierung des Theaters | 729.000 | 948.000 | 3.376.129 |

Die Gesamtkosten für die temporäre Betriebs- und Spielstättenauslagerung bis 2012 belaufen sich auf insgesamt 5,67 Mio. € (siehe Vorlage DS 0211/2009/BV). In 2011 enthalten sind jeweils 249 T€ an Mietzahlungen an das Amt für Liegenschaften für die Gebäude Czernyring 3 und Emil-Maier-Str. 18, die den städtischen Haushalt somit nicht belasten.

| Projekt Bezeichnung | Ansatz 2011 in € | Ansatz 2010 in € | Ergebnis 2009 in € |
|-----------------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|
| Büro- und EDV-Ausstattung | 17.000 | 25.500 | 62.040 |
| Betriebsgeräte | 71.400 | 56.300 | 283.893 ¹⁾ |
| Fahrzeuge | 0 | 0 | 2.119 |
| Neuanschaffung Instrumente | 12.100 | 19.000 | 6.918 |
| Finanzhaushalt insgesamt | 829.500 | 1.048.800 | 3.731.099 |

1) Mehraufwendungen in 2009 größtenteils auf Grund notwendiger Beschaffungen für die Ersatzbetriebsstätte/spielstätte.

Erläuterungen:

Betriebsgeräte

2011

darunter

- 1 Lautsprechersystem 20.000 €
(Zwinger 3)
- 1 DM 2000 Havarietonpult 8.000 €
für Opernzelt
- 2 Universalnähmaschinen 7.000 €
- 1 Funkmikroanlage 4.000 €
(Zwinger 3)